



## Liste des nouvelles acquisitions

*Octobre 2008*

[www.ciep.fr](http://www.ciep.fr)



## Présentation

---

Le centre de ressources documentaires du CIEP, installé dans des locaux totalement rénovés, propose un fonds documentaire organisé autour des deux domaines d'activités du CIEP :

- **les langues** et toutes les thématiques qui s'y rattachent : plurilinguisme, enseignement bilingue, politiques linguistiques, évaluation et certifications en langues, didactique, enseignement du français langue étrangère et français langue seconde.
- **l'éducation** et plus particulièrement la coopération éducative : descriptifs de systèmes scolaires dans le monde, analyses comparatives en éducation, politiques européennes et internationales de développement, indicateurs.

Étudiants en troisième cycle, chercheurs et enseignants peuvent avoir accès à ce fonds multilingue de 15 000 ouvrages, 200 titres de périodiques et plusieurs centaines de documents multimédia. On y trouve notamment les publications de l'UNESCO, de la Banque mondiale, de l'OCDE ou du Conseil de l'Europe. Le centre de ressources est dépositaire des publications du Centre européen pour les langues vivantes de Graz. Par ailleurs, un fonds patrimonial ancien de méthodes de français langue étrangère offre aux chercheurs un corpus unique en France.

Vous pouvez recevoir gratuitement cette liste (au format PDF) par courriel et/ou consulter nos archives classées thématiquement et chronologiquement à l'adresse suivante : [www.ciep.fr/selection](http://www.ciep.fr/selection)

D'autre part, vous retrouverez l'ensemble de nos références dans notre base de données, interrogeable sur le site du CIEP : [www.ciep.fr/bdd/index.php](http://www.ciep.fr/bdd/index.php)

*Bernadette Plumelle*  
Responsable du Centre de ressources documentaires

Les notices se présentent selon les modèles suivants :

### Ouvrages et cédéroms

Auteur

**Titre**

Éditeur/Lieu d'édition, date de publication, nombre de pages ou configuration, (collection)

**COTE**

Zone géographique

### Articles de périodiques

Auteur

**Titre de l'article**

*Titre du périodique*, numéro et volume, date, pages.

**COTE**

Zone géographique

Ce bulletin des nouvelles acquisitions a été élaboré par Sophie Condat ([condat@ciep.fr](mailto:condat@ciep.fr))

## Sommaire

---

<b>Rapports internationaux et actualité internationale .....</b>	<b>4</b>
Ouvrage .....	4
<b>Systèmes éducatifs étrangers .....</b>	<b>5</b>
Ouvrages .....	5
<b>Études transnationales en éducation.....</b>	<b>6</b>
Ouvrages .....	6
Articles .....	7
<b>Système éducatif français .....</b>	<b>8</b>
Ouvrages .....	8
Articles .....	9
<b>Éducation et formation .....</b>	<b>10</b>
Ouvrages .....	10
<b>France et Francophonie.....</b>	<b>12</b>
Ouvrages .....	12
<b>Pratiques pédagogiques.....</b>	<b>13</b>
Article.....	13
<b>Politiques linguistiques et didactique des langues .....</b>	<b>14</b>
Ouvrages .....	14
Articles .....	17
<b>Français langue étrangère, Français langue seconde.....</b>	<b>19</b>
Ouvrages .....	19
Méthodes .....	19
Articles .....	20
Outils complémentaires .....	22
<b>Sciences du langage et littérature .....</b>	<b>23</b>
Ouvrages .....	23

## Rapports internationaux et actualité internationale

### Ouvrage

---

Banque mondiale = World bank/Washington/États-Unis

***Global monitoring report 2008: MDGs and the environment: agenda for inclusive and sustainable development***

The World Bank/Washington, 2008, 250 p. + n. p., téléchargées du site de la [Banque mondiale](#) [pages consultées le 2 octobre 2008], annexes, stat., bibliogr., indicateurs

**USUEL BAN (2008)**

PAYS EN DEVELOPPEMENT

## Systemes éducatifs étrangers

### Ouvrages

---

DUMORTIER Brigitte dir.

***Mondialisation et société de la connaissance aux Émirats arabes unis***

Éditions Choiseul/Paris, 2008, 142 p.

**B 3.6 LOR**

ÉMIRATS ARABES UNIS

HAFEZ Stéphane-Ahmad

***Statuts, emplois, fonctions, rôles et représentations du français au Liban***

L'Harmattan/Paris, 2006, 340 p., bibliogr.

**M 1.6 HAF**

LIBAN

MAIGA Amadou coord.

***Le français dans les aires créolophones : vers une didactique adaptée***

L'Harmattan/Paris, 2007, 244 p., bibliogr., (Langues et développement)

**R 2 MAI**

MAURER Bruno

***De la pédagogie convergente à la didactique intégrée : langues africaines - langue française***

L'Harmattan/Paris, 2007, 222 p., (Langues et développement)

**R 2 MAU**

MALI

## Études transnationales en éducation

### Ouvrages

---

BROSSARD Mathieu, FOKO Borel

***Coûts et financement de l'enseignement supérieur en Afrique francophone***

2007, 107 p. téléchargées du site de la [Banque mondiale](#) [pages consultées le 22 septembre 2008]

**E BRO**

AFRIQUE FRANCOPHONE

CHARLE Christophe, VERGER Jacques

***Histoire des universités***

PUF/Paris, 2007, 126 p., (Que sais-je ?)

**C 4 CHA**

ÉTATS UNIS, FRANCE, ANGLETERRE, ALLEMAGNE, EUROPE CENTRALE, EUROPE DE L'EST, SUISSE, EUROPE, RUSSIE

CHAUDENSON Robert dir.

***Français et créoles : du partenariat à des didactiques adaptées***

L'Harmattan/Paris, 2007, 210 p., (Langues et développement)

**R 2 CHA**

HOLMES Keith, TSCHANZ Yannick

***Promouvoir le développement de compétences : rapport d'un séminaire interrégional Paris 22-23 janvier 2004***

IPE/Paris, 2005, 105 p., bibliogr., annexes

**F 2.2 HOL**

SÉNÉGAL, LAOS, NÉPAL, MALI, BANGLADESH, CAMBODGE, NIGER

JALLADE Lucila, RADI Mohamed, CUENIN Serge

***Politiques et programmes nationaux d'éducation face à la coopération internationale. Quel rôle pour l'UNESCO ?***

UNESCO/ Paris, 2001, 103 p., bibliogr., annexes, (Politiques et stratégies d'éducation 1)

**F 3.2 JAL**

MAREGA Fatoumata coord., BEN BARKA Lalla Aïcha, DAMIBA Aimé et al.

***Évaluation des mécanismes de coordination de l'EPT en Afrique Subsaharienne : évolution et perspectives***

UNESCO/BREDA/Dakar, septembre 2007, 101 p., bibliogr., annexes

**F 2.2 BRE**

AFRIQUE SUBSAHARIENNE

MUSSELIN Christine

***Les universitaires***

La Découverte/Paris, 2008, 119 p., bibliogr.

**C 4 MUS**

ALLEMAGNE, ÉTATS UNIS, FRANCE

OCDE : Organisation de coopération et de développement économiques/Paris

***Regards sur l'éducation 2008 : les indicateurs de l'OCDE***

OCDE/Paris, 2008, 547 p.

**B OCD (2008)**

PAYS DE L'OCDE

## Articles

---

JACQUE Philippe, PIOVEZAN Sarah, BONTE Marie-Élisabeth

**Universités : les classements qui font la loi**

*Monde de l'éducation (Le)*, octobre 2008, n° 373, p. 16-25

FRANCE, EUROPE, ALLEMAGNE

PRITCHARD Rosalind M. O.

**Un scénario évolutif pour les étudiants britanniques et allemands : le cas de la formation à l'enseignement**

*Politiques et gestion de l'enseignement supérieur*, 2006, vol. 18, n° 3, p.125-150

GRANDE BRETAGNE, ALLEMAGNE

SOBOCINSKI Aurélie

**Les jeunes profs européens se ressemblent**

*Monde de l'éducation (Le)*, septembre 2008, n° 372, p. 20-21

EUROPE, FRANCE

## Système éducatif français

### Ouvrages

---

BOISSY Jacques

***Dictionnaire pratique de l'école à l'usage des étudiants et professionnels***

Vuibert/Paris, 2005, 274 p.

**EDU BOI**

CLAEYS Alain, HENART Laurent, TRON Georges et al.

***Rapport d'information sur l'allocation des moyens des universités***

Assemblée nationale/Paris, juin 2008, 118 p. téléchargées du site de l'[Assemblée nationale](#) [pages consultées le 2 juillet 2008]

**E 1 MIS**

ENNAFAA R., PAIVANDI Saeed

***Les étudiants étrangers en France. Enquête sur les projets, les parcours et les conditions de vie réalisée pour l'Observatoire national de la vie étudiante***

Documentation française/Paris, 2008, 249 p., bibliogr., annexe

**G 1 ENN**

GEISS Peter dir., HENRI Daniel dir., LE QUINTREC Guillaume dir.

***Histoire/Geschichte : L'Europe et le monde du congrès de Vienne à 1945 : manuel d'histoire franco-allemand 1re L/ES/S***

Nathan, Klett/Munich, 2008, 383 p., (Manuel franco- allemand)

**H 1.2 GEI**

EUROPE

Haut conseil de l'éducation/Paris

***L'orientation scolaire. Bilan des résultats de l'École – 2008***

Haut Conseil de l'éducation/Paris, 2008, 39 p.

**G 1.3 HAU**

Ministère du budget des comptes publics et de la fonction publique/Paris

***Projet de loi de finances pour 2007 : rapport sur les politiques nationales de recherche et de formations supérieures***

Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique/Paris, octobre 2007, 198 p. téléchargées du site [ministère du budget](#) [pages consultées le 15 janvier 2008], annexes

**E 1 MIN**

RAULIN Dominique

***Le socle commun des connaissances et des compétences***

Hachette Éducation/Paris, 2008, 118 p., bibliogr., (Ressources Formation. Enjeux du système éducatif)

**H RAU**

## Articles

---

BAUMARD Maryline, FLOC'H Benoît, TRUONG Nicolas et al.

**Il faut sauver les lettres : dossier**

*Monde de l'éducation (Le)*, octobre 2008, n° 373, p. 30-53

FRANCE, GRANDE BRETAGNE

FRYDEL Yves, PAPON Sylvain

**Les étudiants inscrits dans les universités publiques françaises en 2007**

*Note d'information - DEPP*, août 2008, 08.26, 6 p. téléchargées du site du [ministère de l'Éducation nationale](#) [pages consultées le 24 septembre 2008]

## Éducation et formation

### Ouvrages

---

CHAKROUN Borhene, VIERTEL Evelyn, MAYEN Gérard et al.

***ETF Yearbook 2007: Quality in vocational education and training and modern learning processes***

2007, Office des publications officielles des Communautés européennes/Luxembourg, 131 p. téléchargées du site [ETF](#) [pages consultées le 8 novembre 2007]

**J 4 CHA**

COLIN Lucette dir., LE GRAND Jean-Louis dir.

***L'éducation tout au long de la vie***

Economica/Anthropos/Paris, 2008, 168 p., bibliogr., (Éducation)

**F 4 COL**

Commission européenne/Bruxelles

***Copenhagen process: first report of the technical working group "Quality in vet"***

Office des publications officielles des Communautés européennes/Luxembourg, novembre 2003, 46 p. téléchargées du site [SEECN](#) [pages consultées le 21 novembre 2007]

**J 4 COM**

EUROPE

Commission européenne. DG Éducation et Culture/Bruxelles

***Le cadre européen des certifications pour l'éducation et la formation tout au long de la vie (CEC)***

Office des publications officielles des Communautés européennes/Luxembourg, 2008, 15 p. téléchargées du site [ond.vlaanderen.be](#) [pages consultées le 2 juin 2008]

**V COM**

EUROPE

Commission Européenne. Direction générale Éducation et Culture/Bruxelles

***Rapport européen sur les indicateurs de qualité de l'éducation et la formation tout au long de la vie : quinze indicateurs de qualité : rapport fondé sur le travail du groupe de travail sur les indicateurs de qualité***

Commission Européenne. Direction générale de l'éducation et de la culture, juin 2002, 102 p. téléchargées du site de la [Commission européenne](#) [pages consultées le 25 mars 2008]

**J 4 COM**

EUROPE

DUBET François

***Faits d'école***

Éditions de l'École des hautes études en sciences sociales/Paris, 2008, 310 p., (Cas de figure)

**A 3 DUB**

MONTESSORI Maria

***Les étapes de l'éducation***

Desclée de Brouwer/Paris, 2007, 88 p.

**A 6 MON**

RUANO-BORBALAN Jean-Claude coord.

***Éduquer et former : les connaissances et les débats en éducation et en formation***

Sciences humaines/Paris, 2008, 432 p.

**EDU RUA**

SEYFRIED Erwin

***Indicateurs de qualité dans l'enseignement et la formation professionnels afin de renforcer la coopération européenne***

Office des publications officielles des Communautés européennes/Luxembourg, 2007, 92 p. téléchargées du site de l'[Union européenne](#) [pages consultées le 1 mars 2008], (Cedefop Panorama series)

**J 4 CED**

EUROPE, BELGIQUE, DANEMARK, ITALIE, FRANCE, ESPAGNE, ANGLETERRE, IRLANDE, PAYS BAS, FINLANDE

THIAW-PO-UNE Ludivine

***L'État démocratique et ses dilemmes : le cas des universités***

Hermann éditeurs/Paris, 2007, 307 p.

**C 4 THI**

FRANCE, ÉTATS UNIS

VAN ZANTEN Agnès dir.

***Dictionnaire de l'éducation***

PUF/Paris, 2008, 735 p., (Quadrige dicos poche)

**EDU VAN**

YACOUB Joseph dir., KOUDE Roger Koussetogue coord., BEN ACHOUR Yadh et al.

***Les enjeux de l'interculturalité dans le cadre de la mondialisation : dossier***

UNESCO : Organisation des Nations-Unies pour l'éducation la science et la culture/Paris, 2008, p. 9-88

**L 2 YAC**

VIETNAM, AFRIQUE

## France et Francophonie

### Ouvrages

---

DUMONT Pierre

***La Francophonie autrement : héritage senghorien ?***

L'Harmattan/Paris, 2008, 246 p., (Critiques littéraires)

**R 4 DUM**

AFRIQUE

MAURIS Jacques dir., DUMONT Pierre, KLINKENBERG Jean-Marie et al.

***L'avenir du français***

Édition des Archives contemporaines/Montréal, Agence universitaire de la francophonie/Paris, 2008, 282 p., bibliogr.

**R 2 MAU**

AFRIQUE, QUÉBEC, SUISSE, BELGIQUE, AMÉRIQUE DU NORD, ASIE, OCÉANIE, CARAIBES, OCÉAN INDIEN ILES

## Pratiques pédagogiques

---

### Article

---

BONREPAUX Christian

**De nouveaux espaces de lecture**

*Monde de l'éducation (Le)*, octobre 2008, n° 373, p. 62-63

## Politiques linguistiques et didactique des langues

### Ouvrages

---

ADAD Danièle, RICHARD-PRINCIPALLI Patricia

***Lire pour écrire, écrire pour grandir : mener des projets d'écriture avec des enfants de 3 à 11 ans***

Chronique sociale/Lyon, 2007, 167 p., bibliogr., (Pédagogie formation. L'essentiel)

**N 5.3 ADA**

BABAULT Sophie

***Langues, école et société à Madagascar : normes scolaires - pratiques langagières - enjeux sociaux***

L'Harmattan/Paris, 2006, 320 p., bibliogr., (Espaces discursifs)

**L 1 BAB**

MADAGASCAR, AFRIQUE

CHAPELLE Carol A., ENRIGHT Mary K., JAMIESON Joan M.

***Building a validity argument for the test of English as a foreign language***

Routledge/Londres, 2008, 370 p., stat., bibliogr., annexes, (ESL & Applied linguistics professional series)

**Q 2 CHA**

Commission Européenne. Direction générale Éducation et Culture/Bruxelles

***Langues : la mobilité crée des opportunités : histoires de réussites européennes***

Office des publications officielles des Communautés européennes/Luxembourg, 2008, 16 p., téléchargées du site de la [Commission européenne](#) [pages consultées le 17 septembre 2008]

**M 1.5 COM**

EUROPE

Commission Européenne/Bruxelles

***Les Européens et leurs langues***

février 2006, 83 p. + n. p., téléchargées du site de la [Commission européenne](#) [pages consultées le 11

mars 2006], annexes, (Eurobaromètre Spécial)

**M 1.5 COM**

UNION EUROPÉENNE, TURQUIE, CROATIE

Commission européenne/Bruxelles

***Multilinguisme : un atout pour l'Europe et un engagement commun : communication de la Commission au Conseil, au Parlement européen, au Comité économique et social européen et au Comité des régions***

septembre 2008, 16 p., téléchargées du [portail de l'Union européenne](#) [pages consultées le 19 septembre 2008]

**M 1.5 COM**

UNION EUROPÉENNE

Conseil de l'Europe. Comité des Ministres/Strasbourg

**Recommandation du Comité des Ministres aux États membres sur l'utilisation du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR) du Conseil de l'Europe et la promotion du multilinguisme**

juillet 2008, 17 p., téléchargées du site du [Conseil de l'Europe](#) [pages consultées le 22 septembre 2008], annexes

**M 1.5 CON**

EUROPE

DARNATIGUES J.-M., GHRIB Christiane

**L'apprentissage du français au collège : séquences de la 6<sup>ème</sup> à la 3<sup>ème</sup>**

Bertrand-Lacoste/Paris, 2002, 320 p., bibliogr., (Parcours didactiques)

**N 5 DAR**

DAVIGNON Etienne, ALBRINK Winfried, DYREMOSE Henning et al.

**Les langues font nos affaires : des entreprises plus performantes grâce à une connaissance accrue des langues : recommandations du Forum des entreprises sur le multilinguisme établi par la Commission européenne**

mars 2008, 20 p., téléchargées du site de la [Commission européenne](#) [pages consultées le 19 septembre 2008]

**M 1.5 DAV**

UNION EUROPÉENNE

EXTRAMIANA Claire coord., SIBILLE Jean coord.

**Migrations et plurilinguisme en France**

Didier/Paris, 2008, 127 p., bibliogr.

**L 1 EXT**

FRANCE, GUYANE FRANCAISE, EUROPE

FEUILLET Jacqueline coord., FLORIN Agnès, HUBER Christian et al.

**Les enjeux d'une sensibilisation très précoce aux langues étrangères en milieu institutionnel. Actes du colloque international organisé à Nantes les 3, 4 et 5 juin 2004**

CRINI/Nantes, 2008, 266 p., bibliogr.

**N 2.1 FEU**

ALSACE, FRANCE, ALLEMAGNE

FLEMING Michael

**Langues de scolarisation dans un cadre européen pour les langues de l'éducation : apprendre, enseigner, évaluer : conférence intergouvernementale - Prague 8 - 10 novembre 2007 : rapport**

2008, 90 p. téléchargées du site du [Conseil de l'Europe](#) [pages consultées le 23 septembre 2008], bibliogr., annexes

**M 1.5 DIV**

EUROPE, NORVÈGE, SUISSE, IRLANDE

GRADDOL David

**English next: why global English may mean the end of English as a foreign language**

British Council/Paris, 2006, 129 p., téléchargées du site du [British Council](#) [pages consultées le 26 novembre 2006], bibliogr., stat.

**M 1 GRA**

HELOT Christine, BENERT Britta, EHRHART Sabine et al.

***Penser le bilinguisme autrement***

Peter Lang/Berne, 2008, 228 p., bibliogr.

FRANCE, ALSACE, ALLEMAGNE, ÉTATS UNIS, SUISSE, IRLANDE, AUSTRALIE

**L 1 PEN**

Inspection générale de l'Éducation nationale. Groupe des langues vivantes/Paris

***Plan de rénovation de l'enseignement des langues : développement progressif de la langue vivante 2 à partir de la classe de 5<sup>ème</sup> : rapport à monsieur le ministre de l'Éducation nationale***

IGEN/Paris, juillet 2008, 14 p., (Les rapports des inspections générales)

**M 1.5 (FRA) IGE**

FRANCE

LEON Renée

***Dire, lire, écrire au jour le jour : plus de 100 ateliers quotidiens pour les cycles 2 et 3***

Hachette Éducation/Paris, 2008, 224 p., annexes, (Pédagogie pratique)

**N 5.3 LEO**

Ministère des Affaires étrangères/Paris, DGLF : Délégation générale à la langue française/Paris

***Les politiques des langues en Europe***

Ministère des affaires étrangères/Paris, DGLF : Délégation générale à la langue française/Paris, 2007, 191 p. téléchargées du site de la [DGLF](#) [pages consultées le 30 septembre 2008], sitographie

**M 1.5 MAE**

EUROPE

QUITOUT Michel

***Paysage linguistique et enseignement des langues au Maghreb des origines à nos jours. L'amazighe, l'arabe et le français au Maroc, en Algérie, en Tunisie et en Libye***

L'Harmattan/Paris, 2007, 174 p., bibliogr.

**M 1.2 QUI**

ALGÉRIE, MAROC, TUNISIE, LIBYE

SILVA Haydée

***Le jeu en classe de langue***

CLE international/Paris, 2008, 207 p., (Techniques et pratiques de classe)

**P 2.1 SIL**

TRUCHOT Claude

***Europe : l'enjeu linguistique***

Documentation française/Paris, 2008, 153 p., (Études de la Documentation française)

**M 1.5 TRU**

EUROPE

Yellow Window Management Consultants/Anvers

***Promotion of multilingualism in the 31 countries of the lifelong-learning programme : final report***

mars 2008, 54 p., téléchargées du site de la [Commission européenne](#) [pages consultées le 19 septembre 2008], annexes

**M 1.5 YEL**

UNION EUROPÉENNE, TURQUIE, ISLANDE, LIECHTENSTEIN, NORVÈGE

## Articles

---

CABAU-LAMPA Béatrice

**Diversification linguistique dans le système éducatif suédois**

*Langues modernes (Les)*, 2008, n° 3, p. 75-79

SUÈDE

CADET Lucile

**La genèse des "journaux de bord" dans l'apprentissage**

*Français aujourd'hui (Le)*, décembre 2007, n° 159, p. 40-46

CHISS Jean-Louis

**Littératie et didactique de la culture écrite**

*Pratiques*, juin 2008, n° 137-138, p. 165-178, bibliogr.

DAUNAY Bertrand, REUTER Yves

**La didactique du français : questions d'enjeux et de méthodes**

*Pratiques*, juin 2008, n° 137-138, p. 57-78, bibliogr.

DOLZ Joaquim, GAGNON Roxane

**Le genre du texte : un outil didactique pour développer le langage oral et écrit**

*Pratiques*, juin 2008, n° 137-138, p. 179-198, bibliogr.

HALTE Jean-François

**Le français entre rénovation et reconfiguration**

*Pratiques*, juin 2008, n° 137-138, p. 23-38

LAPARRA Marceline

**L'oral un enseignement impossible ?**

*Pratiques*, juin 2008, n° 137-138, p. 117-134, bibliogr.

MASSERON Caroline

**Didactique de l'écriture : enseignement ou apprentissage ?**

*Pratiques*, juin 2008, n° 137-138, p. 79-96, bibliogr.

MASSERON Caroline, GARCIA-DEBANC Claudine, LECLAIRE-HALTE Anne et al.

**La didactique du français. Hommages à Jean-François Halté**

*Pratiques*, juin 2008, n° 137-138, p. 1-234, bibliogr.

OLLIVIER Christian

**Concevoir et réaliser un portfolio européen des langues en ligne. Réflexions et mise en œuvre**

*Französisch heute*, 2008, vol. 2, n° 39, p. 74-84, bibliogr.

FRANCE

RABY Françoise, GOFFIN Christelle, MATTAR Cathérine et al.

**Pleins feux sur la motivation : dossier**

*Langues modernes (Les)*, 2008, n° 3, p. 9-74, bibliogr.

BELGIQUE

REUTER Yves, BORE Catherine, MAINGUENEAU Dominique et al.

**Les genres : corpus usages pratiques**

*Français aujourd'hui (Le)*, décembre 2007, n° 159, 128 p.

SCHLEMMINGER Gerald

**Le Portfolio en classe de français à l'école primaire**

*Französisch heute*, 2008, vol. 2, n° 39, p. 52-73, bibliogr.

FRANCE

## Français langue étrangère, Français langue seconde

### Ouvrages

---

BEACCO Jean-Claude dir., VIVES Robert, ROLAND Jean-Claude et al.

**Niveau A1 et niveau A2 pour le français : (utilisateur / apprenant élémentaire) : textes et références**

Didier/Paris, 2008, 342 p., bibliogr.

**M 2.1 BEA**

ETIENNE Sophie

**Créer des parcours d'apprentissage pour le niveau A1.1**

Didier/Paris, 2008, 176 p., annexes, bibliogr., sitographie, glossaire, index, (Pour la classe de langue)

**N 4.1 ETI**

### Méthodes

---

ALEXANDROVSKAYA E. B., LOSEVA N. V., TCHITAKHOVA L. L.

**Le français.ru : livre de l'élève**

NESTOR Academic Publishers/Moscou, 2007, 415 p. + CD audio

**ADU (RUS) FRA**

ALEXANDROVSKAYA E. B., LOSEVA N. V., TCHITAKHOVA L. L.

**Le français.ru : cahier d'exercices**

NESTOR Academic Publishers/Moscou, 2007, 128 p. + CD

**ADU (RUS) FRA**

ALEXANDROVSKAYA E. B., LOSEVA N. V., TCHITAKHOVA L. L.

**Le français.ru : livre de l'élève**

NESTOR Academic Publishers/Moscou, 2007, 296 p. + CD audio

**ADU (RUS) FRA**

ALEXANDROVSKAYA E. B., LOSEVA N. V., TCHITAKHOVA L. L.

**Le français.ru : livre de l'élève**

NESTOR Academic Publishers/Moscou, 2007, 415 p. + CD audio

**ADU (RUS) FRA**

CAPUCHO Filomena, DENYER Monique, OLLIVIER Christian

**Rond-Point 3 : les évaluations**

Difusion/Barcelone, Maison des langues/France, 2008, 128 p. + 1 CD audio-rom

**ADU**

HALLAQ Boutros, CRAIG Stephen, RAVIER Jean-Michel

**Le français tout de suite ! pour arabophones**

Pocket/Paris, 2006, 160 p., (Langues pour tous)

**ADU**

HILLMAN Catherine

**Nouveaux horizons pour les langues : français**

SCEREN-CRDP Pays de Loire/Nantes, 2007, 172 p. + CD audio, (L'Europe ensemble)

**ADO**

SAMSON Colette  
**Amis et compagnie 1 : guide pédagogique**  
 CLE international/Paris, 2008, 128 p.  
**ADO**

SAMSON Colette  
**Amis et compagnie 1 : cahier d'activités**  
 CLE international/Paris, 2008, 95 p.  
**ADO**

SAMSON Colette  
**Amis et compagnie 2 : cahier d'activités avec portfolio et tests**  
 CLE international/Paris, 2008, 88 p.  
**ADO**

## Articles

---

ACCARDI Jocelyne, ROUBAUD Marie-Noëlle  
**L'enjeu de l'interdisciplinarité dans l'enseignement de la L1 et de la L2 à l'école**  
*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 147-156,  
 bibliogr.

ALBY Sophie  
**Faire faire et faire mieux dire à des élèves dans une école de l'ouest guyanais**  
*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 98-110,  
 bibliogr.  
 GUYANE

ARNAUD Christine  
**Mieux gérer l'affectivité en classe de langue**  
*Français dans le monde (Le)*, mai 2008, n° 357, p. 27-29

BEACCO Jean-Claude  
**Tâches ou compétences ?**  
*Français dans le monde (Le)*, mai 2008, n° 357, p. 33-35

BILLIERES Michel  
**L'inhibition phonétique en langue étrangère**  
*Français dans le monde (Le)*, mai 2008, n° 357, p. 24-26

BOUCHARD Robert, CORTIER Claude, PARPETTE Chantal  
**Quelle complémentarité entre apprentissage guidé et acquisition sociale dans les dispositifs d'intégration ?**  
*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 29-39,  
 bibliogr.

BOYON Jérôme  
**Entre FOS et français général**  
*Français dans le monde (Le)*, mai 2008, n° 357, p. 36-38

CANON Cécile, ROSEN Evelyne, REINHARDT Claus  
**"Connais-toi toi-même" : le portfolio dans la formation des enseignants**  
*Französisch heute*, 2008, vol. 2, n° 39, p. 85-98, bibliogr.  
 FRANCE

CAVALLI Marisa  
**Langue(s) et construction de connaissances disciplinaires : du rôle du discours de l'enseignant**  
*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 111-122, bibliogr.

CHNANE-DAVIN Fatima, CUQ Jean-Pierre  
**Interdisciplinarité et interdidacticité en classe de FLS**  
*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 8-19, bibliogr.

DE FERRARI Mariela  
**Penser la formation linguistique des adultes migrants en France : nommer autrement pour faire différemment**  
*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 20-28, bibliogr.  
 FRANCE

FAITA Daniel , BOYER Roland  
**Création d'outils et appui sur la langue première pour l'enseignement du provençal**  
*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 157-168, bibliogr.

HUC Pierre, VINCENT SMITH Brigitte  
**Naissance de la neurodidactique**  
*Français dans le monde (Le)*, mai 2008, n° 357, p. 30-31

MAVROMARA-LAZARIDOU Catherine  
**La pédagogie de projet au collège public en Grèce**  
*Langues modernes (Les)*, 2008, n° 3, p. 80-86, bibliogr.  
 GRÈCE

OLLIVIER Christian, de FLORIO-HANSEN, ALTMANN Tobias et al.  
**Das Europäische Portfolio der Sprachen - une chance pour le FLE**  
*Französisch heute*, 2008, vol. 2, n° 39, p. 4-104, bibliogr.  
 ALLEMAGNE, FRANCE

RIVIERE Véronique  
**Dire de faire, consignes, prescriptions... : usages en classe de langue étrangère seconde**  
*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 51-59, bibliogr.

RIVIERE Véronique  
**Le métalangage grammatical en français langue étrangère**  
*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 51-59, bibliogr.

SPANGHERO-GAILLARD Nathalie  
**La psychologie appliquée au FLE**  
*Français dans le monde (Le)*, mai 2008, n° 357, p. 21-23

TAUZER-SABATELLI Françoise

**Ouvrir des sections européennes en français**

*Français dans le monde (Le)*, mai 2008, n° 357, p. 14-15

POLOGNE

TELLIER Marion

**Dire avec des gestes**

*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 40-50, bibliogr.

VERDELHAN-BOURGADE Michèle, THOLE Marie-Gaëlle

**Le dire du maître, les filles et la parole scolaire au Mali**

*Français dans le monde (Le) : recherches et applications*, juillet 2008, n° 44, p. 72-84, bibliogr.

MALI

PAUL Jean-Jacques, MURDOCH Jake

**L'enseignement supérieur européen au regard de la préparation professionnelle de ses étudiants**

*Politiques d'éducation et de formation*, février 2001, n° 2, p. 49-61

EUROPE, JAPON

### Outils complémentaires

---

ANGER Béatrice, FLOQUET Jean-Pierre, GRIGORIEFF Jean

**Alphabétisation pour adultes : lire et écrire**

*CLE international/Paris*, 2008, 127 p.

FLS

RIEHL Laurence, SOIGNET Michel

**Objectif diplomatie A1/A2. Le français des relations européennes et internationales.**

**Guide pédagogique**

*Hachette FLE/Vanves/France*, 2007, 156 p.

FOS

## Sciences du langage et littérature

### Ouvrages

---

BAVOUX Claudine dir., PRUDENT Lambert-Félix, WHARTON Sylvie

***Normes endogènes et plurilinguisme : Aires francophones - aires créoles***

ENS : Lettres et Sciences humaines/Paris, 2008, 200 p., bibliogr., (Langages)

**L 1 BAV**

LOUISIANE, WALLONIE, COTE D'IVOIRE, MAROC, DOM, TOM, LA RÉUNION

CHERKAOUI MESSIN Kenza

***Dictionnaires bilingues français - langues de l'Union européenne***

DGLFLF : Délégation générale à la langue française et aux langues de France/Paris, juin 2006, 75 p., téléchargées du site du [ministère de la culture et de la communication](#) [pages consultées le 3 septembre 2005], annexes

**L 1 CHE**

UNION EUROPÉENNE

GIBLIN Béatrice dir.

***Géopolitique de la langue française***

La Découverte/Paris, 2007, 188 p.

**R 2 GIB**

ALGÉRIE, TUNISIE, MAROC, CAMEROUN, COTE D'IVOIRE, FRANCE, QUÉBEC, BULGARIE, LIBAN

GREVISSE Maurice, GOOSSE André

***Le bon usage : grammaire française***

De Boeck & Larcier/Bruxelles, 2008, 1600 p., bibliogr., index

**K 2.6 GRE**

---

Sur le site du CIEP, le **Centre de ressources documentaires** offre un ensemble de ressources documentaires sur l'enseignement/apprentissage du FLE :

- ▶ Une base de données bibliographique de 22 000 notices : [www.ciep.fr/bdd](http://www.ciep.fr/bdd)
- ▶ Un service de réponse à l'adresse suivante : [crd@ciep.fr](mailto:crd@ciep.fr)
- ▶ La « sélection du mois » qui recense les derniers ouvrages recensés, articles de revues indexés et documents multimédias : [www.ciep.fr/selection](http://www.ciep.fr/selection)
- ▶ Des bibliographies thématiques [www.ciep.fr/bibliographie](http://www.ciep.fr/bibliographie) et des sciographies [www.ciep.fr/sitographie](http://www.ciep.fr/sitographie).



# Ciep



**Centre international d'études pédagogiques**  
**Centre de ressources documentaires**

1, avenue Léon-Journault - 92318 Sèvres cedex - France  
Contact : CONDAT Sophie - Courriel : [condat@ciep.fr](mailto:condat@ciep.fr)  
Téléphone : 33 (0)1 45 07 60 84 - Télécopie : 33 (0)1 45 07 60 01  
Site Internet : [www.ciep.fr](http://www.ciep.fr)